



06-2020

## **Extension de Garantie Produit**

Cette extension de garantie est emise par :

ALFANO SA

## **Product Warranty Axtension**

This extension of product warranty is provided by :

ALFANO SA

## **Estensione di garanzia del Prodotto**

Questa estensione della garanzia del prodotto e fornita de :

ALFANO SA

**ALFANO SA**

3B Rue de l'industrie

1400 Nivelles (Belgium)

# Extension de Garantie Produit

L'ensemble des appareils commercialisés par Alfano S.A. à compter du 01/01/2020 sont concernés par une extension de garantie au-delà des deux ans prévus par la loi. Ces dits appareils bénéficient d'une garantie étendue à 5 ans dans le respects des conditions (non exhaustives) énoncées dans ce document.

Cette extension de garantie produit est émise par :

ALFANO S.A.  
3B Rue de l'industrie  
1400 Nivelles  
Belgique

Cette extension de garantie s'entend comme une garantie fabricant. En cela, qu'elle n'engage pas le réseau de vente de Alfano S.A. en dehors des prédispositions acceptées entre Alfano S.A. et le dit revendeur.

Néanmoins, cette présente garantie ne constitue pas une décharge à destination du vendeur qui devra s'acquitter des obligations contractuelles et légales en vigueur dans son secteur d'activité, sa région géographique et autres cadres légaux existants.

## 1) Reference Appareil

### a) Définitions :

#### i) Appareil

Alfano S.A. définit comme appareil tout produit capable d'être utilisé seul. Il convient donc que les produits utilisant la terminaison "appareil" dans ce présent document n'incluent pas les accessoires.

Ces produits sont énoncés de façon non exhaustive dans la liste suivante :

- Alfano 6 (A1060, A1055)
- Tyrecontrol 2 (A1900 et A1910)
- Tyrecontrol Air (A1950)
- Kronos (A192V, A192B, A192R, A192BL)
- ADS (A1001, A1005)

Cette liste pourra s'étendre à de nouveaux appareils commercialisés par Alfano S.A. ou à la réédition de produits n'étant plus couverts par la présente extension de garantie. Alfano S.A. se réserve le droit de définir le champ d'application du présent document.



## **ii) Accessoires**

Alfano S.A. définit comme accessoire l'ensemble des produits utilisés en support d'un appareil.

Ces produits sont énoncés de façon non exhaustive dans la liste suivante :

- Capteurs
- Porte pile
- Supports
- Câbles
- Emballages et housses de protections

Cette liste pourra s'étendre à de nouveaux accessoires commercialisés par Alfano S.A. ou à la réédition de produits n'étant plus couverts par la présente extension de garantie. Alfano S.A. se réserve le droit de définir le champ d'application du présent document.

## **iii) Demandeur**

Sera identifié comme "demandeur" tout client en possession d'un appareil défectueux nécessitant l'application de la présente garantie

## **iv) Importateur**

Sera identifié comme "Importateur" tout distributeur alimentant un réseau de revendeurs sur une zone géographique limitée.

## **v) Revendeur**

Sera identifié comme "revendeur" tout distributeur, alimenté par l'importateur afin de répondre à une demande plus locale que la zone géographique dont l'importateur est responsable.

## **vi) Usage normal**

Sera identifié comme "usage normal" toute utilisation des appareils et accessoires dans le respect des conditions pour lesquelles il a été conçu et construit, des recommandations communiquées par Alfano S.A., dans le respect des diverses normes de sécurité et de la loi en vigueur dans la région

Il est également inclus dans la définition d'usage normal une utilisation en accord avec les diverses réglementations sportives ou légales en vigueur dans le cadre d'exploitation de nos produits.

## **b) Sont concernés par cette extension de garantie :**

L'ensemble des appareils commercialisés par Alfano S.A. à compter du 01/01/2020 sont concernés par l'extension de garantie au-delà des deux ans prévus par la loi. Ces dits appareils bénéficient d'une garantie étendue à 5 ans dans le respect des conditions (non exhaustives) énoncées dans ce



document.

L'ensemble des produits antérieurs à cette date restent sous le couvert d'une garantie de 2 ans comme prévu par le cadre légal.

**c) Font l'objet de conditions particulières :**

Les accessoires, comme énoncé dans la section définition, qui conservent toutefois une garantie de deux ans comme voulu par le cadre légal. Néanmoins, les conditions de garantie exposées dans cette convention restent d'application.

Les batteries sont également sujettes à des conditions particulières et ne pourront être garanties au delà des deux années prévues par le cadre légal.

## **2) Responsabilité du Revendeur**

La présente extension de garantie s'étend à l'ensemble des produits de la marque ALFANO. Qu'ils proviennent directement de l'usine ou qu'ils aient été commercialisés par l'intermédiaire d'un tiers vendeur.

Dans la présence d'un importateur national, celui-ci est tenu responsable de la gestion et l'exécution de la présente politique de garantie dans son territoire et en collaboration avec ALFANO S.A.. Tout tiers vendeur devra donc s'entendre avec l'importateur de son territoire pour convenir des modalités de garantie ou s'adresser directement à ALFANO S.A..

Dans le cas où la zone concernée par la garantie bénéficie de la présence d'un importateur. Celui-ci devra être informé de la procédure et assumer les responsabilités liées à son statut. Cela inclut également les modalités de retour avec, entre autre, la gestion du retour produit vers le demandeur.

Dans le cas particulier où le tiers vendeur n'est plus en activité (faillite, fermeture définitive, rupture de contrat de distribution etc.) le demandeur devra s'adresser au niveau suivant dans la chaîne de distribution ou à Alfano S.A.

## **3) Responsabilité du Client demandeur**

### **a) Actions du demandeur**

Alfano S.A. nie toute responsabilités en cas de dommage lors du processus de livraison. Néanmoins, Alfano S.A. assurera un service d'assistance entre le client et le transporteur pour tout produit ayant subi des dégradations lors de sa livraison.

Par conséquent, il est de la responsabilité du client d'effectuer une revue du produit lors de sa réception. Toute mention tardive de dégâts subis lors de la livraison pourra résulter dans une altération des conditions de garantie.



Le client d'un produit éligible à une garantie ou à un service de réparation s'engage également à suivre les recommandations du constructeur. Toute défaillance à ces recommandations pourrait entraîner une altération des conditions de garantie en accord avec ce présent document et le respect des conditions normales d'utilisation.

Si la défaillance intervient au-delà de la livraison, le demandeur s'engage à la signaler dans des délais raisonnables au revendeur pour lancer la procédure de garantie. Tout retard dans ce signalement pourra résulter en des complications, une diminution des conditions de garantie etc.

#### **b) Profil du demandeur**

La présente garantie s'applique à l'ensemble des clients finaux de Alfano S.A. et inclut par conséquent les clients particuliers, professionnels (enregistrés sous le régime des entreprises), sportifs et associatifs.

Au travers de ce document, Alfano S.A. se détache donc de toutes limitations invoquées par son réseau de revendeur.

La présente garantie s'entend également sans limitations géographique ou autre facteur discriminant. Seules les conditions de garantie énoncées dans ce présent document constituent des modalités légitimes à une restriction de l'offre de garantie.

### **Conditions de garantie**

#### **1) Type d'appareil**

La présente politique de garantie s'étend à l'ensemble de la gamme de produits mais différencie deux types de produits : les appareils et les accessoires.

La définition de ces termes est expliquée au point définition de ce document.

#### **2) Conditions de la garantie**

##### **a) Usage normal**

La présente politique de garantie s'entend dans le cadre d'un usage normal du produit garanti.

Alfano S.A. définit un usage normal comme l'utilisation dudit produit dans les conditions pour lesquelles il a été conçu et dans le respect des prédispositions indiquées par Alfano S.A. ou du constructeur du matériel connexe au produit utilisé.

Il est également inclus dans la définition d'usage normal une utilisation en accord avec les diverses réglementations sportives ou légales en vigueur dans le cadre d'exploitation de nos produits.



Toute entrave à une utilisation normale pourra entraîner une annulation de la garantie en accord avec cette présente politique de garantie.

**b) Analyse à l'usine**

Toute application de la présente garantie devra se faire en respect du processus d'acceptation par Alfano S.A.

Ce processus inclut un retour à l'usine du produit défectueux pour une analyse par nos spécialistes.

Alfano S.A., représenté par ce spécialiste, se réserve l'unique droit d'évaluer l'éligibilité à la garantie.

**c) Cas particuliers**

Alfano S.A. se réserve le droit d'accorder à titre exceptionnel une prise sous garantie d'un produit ne répondant pas aux exigences de la présente convention.

Alfano S.A. se réserve également le droit de retirer sa garantie à un produit issu du marché de l'occasion ou pour lequel aucune preuve d'achat ne peut être produite.

**d) Rétenion de garantie lors des réparations**

Alfano S.A. assurera la continuité de la garantie du produit concerné par le présent document même si ce dernier fait l'objet de réparations.

Néanmoins, le dit produit pourra faire l'objet d'une exclusion de garantie si ce dernier a été manipulé, réparé ou modifié en dehors des recommandations du constructeur. Dans ce cas, le produit défectueux ne correspondra plus aux normes d'origine et sera automatiquement déchu de toute garantie.

**e) Remplacement**

Alfano S.A. remplacera un produit défectueux si ce dernier ne peut être réparé ou comporte trop de dommages pour justifier une réparation.

Néanmoins, seul le produit défectueux pourra faire l'objet d'un remplacement et Alfano S.A. ne mettra aucun appareil à disposition du demandeur lors du processus de garantie.

**f) Remboursement**

Alfano S.A. - 3B Rue de l'industrie, 1400 Nivelles - Tel: +32(0)67 410 846



Alfano S.A. ne procédera à aucun remboursement sur base d'un produit défectueux. Seul le remplacement et les réparations sont inclus dans la présente garantie.

### **3) Exclusion de la garantie**

Par cette clause, Alfano S.A. nie toute responsabilité dans les cas suivants :

- Mauvaise installation
- Utilisation fautive :
  - Utilisation ayant débouché sur une dégradation volontaire de l'appareil défectueux.
- Mauvais réglages entraînant un mal fonctionnement de nos produits
- Non-compatibilité du matériel avec l'appareil ou l'accessoire
- Dommages rencontrés à la suite d'un accident
- Non-respect des recommandations du constructeur
  - Mauvaise manipulation des capteurs d'échappement
  - Non-respect des recommandations liées au piles (coulage de piles, dégradation des batteries)
  - Mauvais stockage

Alfano S.A., via son processus d'analyse en usine, se réserve le droit d'inclure à cette liste non exhaustive tout autres dommage potentiel pouvant résulter en une exclusion de garantie.

Cette garantie implique également la prise en compte par le demandeur et Alfano S.A. de l'usure normale de toute pièce soumise à cette présente garantie. Ainsi, les capteurs sujets à de fortes vibrations (exemple : capteurs pour échappements) seront soumis à une plus forte usure et ne pourront donc pas être soumis aux même conditions de garantie.

### **4) Processus de garantie**

En accord avec cette convention, le processus de garantie respectera la hiérarchie commerciale en place.

Par conséquent, le client demandeur devra contacter son revendeur en premier pour consulter son avis. Si ce dernier n'est pas compétent pour répondre à la demande du client demandeur, le client demandeur devra s'adresser à son importateur national ou, à défaut d'un importateur national, à Alfano S.A.

Suite à cela, et en accord avec le personnel compétent, le demandeur devra procéder au retour vers l'usine située au 3b Rue de l'industrie, 1400 Nivelles, Belgique. Ce retour vers l'usine pourra s'effectuer directement ou via les services proposés par le revendeur ou l'importateur national du demandeur

Alfano S.A. - 3B Rue de l'industrie, 1400 Nivelles - Tel: +32(0)67 410 846



Le paquet envoyé devra comporter les informations (nom, adresse, récapitulatif des communications antérieures avec nos spécialistes etc.) du demandeur pour assurer le suivi optimal de la demande.

Une fois le produit défectueux réceptionné, le spécialiste d'Alfano S.A. s'engage à établir une analyse dans un délai raisonnable. Cette analyse décide de l'éligibilité ou non à la présente garantie, du type de réparation et, le cas échéant, du montant financier nécessaire pour procéder au remplacement ou à la réparation du produit ou des composants défectueux.

Dans le cas d'une réparation entièrement couverte par la garantie, Alfano S.A. se réserve le droit de procéder au remplacement ou à la réparation du produit défectueux sans requérir l'aval du demandeur.

Dans le cas d'une intervention non couverte par la présente garantie, Alfano S.A. laisse au demandeur la responsabilité décisionnelle quant à la mise en place du remplacement ou de la réparation du produit ou des composants défectueux.

Dans les deux cas, le produit ne sera restitué au demandeur qu'après règlement des sommes dues et dans le respect de la hiérarchie commerciale précédemment évoquée.

Néanmoins, dans des cas particuliers, Alfano S.A. se réserve le droit de réorienter le client vers des importateurs, revendeurs ou intervenant possédant le niveau de compétence nécessaire à l'accomplissement des tâches nécessaires en accord avec le niveau d'exigence de Alfano S.A.

**IMPORTANT : En présence d'un importateur national, l'entièreté des demandes de SAV doivent passer par ce dernier.**

## 5) Garantie des produits antérieurs

### a) Appareils antérieurs

Les appareils correspondant à une production antérieure et/ou n'étant plus sous la garantie légale ne sont pas couverts par la présente garantie. Néanmoins, Alfano S.A. continuera à proposer un service d'analyse et d'assistance gratuit pouvant résulter en une réparation qui sera soumise à facturation.

Cette analyse se fera en relation avec le département d'ingénierie dédié et pourra requérir, si nécessaire, le transport de l'appareil à l'usine située au 3b Rue de l'industrie, 1400 Nivelles, Belgique.

A la suite de cette analyse, Alfano S.A. pourra proposer un devis pour une réparation ou un remplacement des pièces défectueuses.





## **b) Accessoires antérieurs**

Les accessoires correspondant à une production antérieure et/ou n'étant plus sous la garantie légale ne sont pas couverts par la présente garantie. Néanmoins, Alfano S.A. continuera à proposer un service d'analyse et d'assistance gratuit pouvant résulter en une réparation qui sera soumise à facturation.

Cette analyse se fera en relation avec le département d'ingénierie dédié et pourra requérir, si nécessaire, le transport de l'appareil à l'usine située au 3b Rue de l'industrie, 1400 Nivelles, Belgique.

A la suite de cette analyse, Alfano S.A. pourra proposer un devis pour une réparation ou un remplacement des pièces défectueuses.

## **c) Limitation des services pour les produits antérieurs**

Alfano S.A. nie toute responsabilité dans le cas de l'impossibilité de réparations ou remplacement de pièces défectueuses à la suite d'une rupture de stock, indisponibilité de l'équipement nécessaire à l'accomplissement des tâches liées au service.

Si le processus d'analyse conclut que le produit ne peut être réparé ou remplacé en accord avec les motifs de limitation précédemment évoquées, Alfano S.A. se réserve le droit d'orienter le demandeur vers un produit de la gamme actuelle sans impliquer un rabais de la part de l'entreprise. Cette recommandation n'implique en aucun cas une obligation d'achat.



# Product Warranty Extension

All products sold by Alfano S.A. starting the 01/01/2020 are concerned by an additional extension of the 2 years warranty foreseen by the law. The said device benefits from a warranty extended to 5 years in relation to the conditions (non-exhaustive) enunciated in this document.

This extension of product warranty is provided by :

ALFANO S.A.  
3B Rue de l'industrie  
1400 Nivelles  
Belgium

This warranty extension has to be understood as a manufacturer warranty. Therein, it does not engage the retail network of Alfano S.A. beyond existing predispositions agreed between Alfano S.A. and the said retailer.

Withhal, this warranty does not constitute a disclaimer for the retailer that shall fulfill all contractual and legal obligations applicable in his sector of activities, geographic localisation or other existing legal dispositions.

## 1) Device Reference

### a) Definitions :

#### i) Device

Alfano S.A. defines as a device any product capable to be used on it's own. It's therefore clear that products using the term "device" in this document are not including accessories.

These products are enunciated, non-exhaustively, in the following list:

- Alfano 6 (A1060, A1055)
- Tyrecontrol 2 (A1900 and A1910)
- Tyrecontrol Air (A1950)
- Kronos (A192V, A192B, A192R, A192BL)
- ADS (A1001, A1005)

This list could be extended to new products sold by Alfano S.A. or a new edition of products no longer covered by this warranty extension. Alfano S.A. reserves the right to define the scope of application of this document.



**ii) Accessories**

Alfano S.A. defines as an accessory all products used in support of a device.

These products are enunciated, non-exhaustively, in the following list:

- Sensors
- Battery holder
- Supports
- Cables
- Packaging and protective equipment

This list could be extended to new products sold by Alfano S.A. or a new edition of products no longer covered by this warranty extension. Alfano S.A. reserves the right to define the scope of application of this document.

**iii) Claimant**

Will be identified as “claimant” any customer in possession of a defective device requiring the application of this warranty.

**iv) Importer**

Will be identified as “importer” any distributor serving a retail network within a limited geographic area.

**v) Retailer**

Will be identified as a “retailer” all dealer, served by the importer, to satisfy demand on a smaller area within the zone under the responsibility of an importer.

**vi) Normal Usage**

Will be identified as “normal usage” all uses of devices and accessories in respect of the conditions for those it was designed for, recommendations communicated by Alfano S.A., in respect of security norms, or laws in application in the area.

It is also included in the definition of normal usage, utilization in accordance with all sports or legal regulations applicable to the usage of our products.

**b) Are concerned by this warranty extension :**

All devices sold by Alfano S.A starting from 01/01/2020 are concerned by this warranty extension beyond the 2 years foreseen by the law. The said device benefits from a warranty extended to 5 years in respect of the conditions (non-exhaustive) enunciated in this document.

All products prior to his date stay covered by the warranty of 2 years foreseen by the law.



**c) Are concerned by specific conditions :**

All accessories, as enunciated in the “definitions” section, that retain the two year warranty foreseen by the law. However, all warranty conditions exposed in this convention remain applicable.

Batteries are also concerned by specific conditions and will not be covered over the two years foreseen by the law.

**2) Retailer responsibility**

This extension is applicable to all ALFANO branded products. Provided directly by the manufacturer or sold through a third party.

In presence of a national importer, this one is responsible for the management and execution of this warranty policy in his territory and in collaboration with Alfano S.A.. Therefore, all third party retailers shall reach an agreement with the importer of their area regarding warranty modality or contact directly Alfano S.A.

In the case where the concerned area benefits from the presence of an importer, this one shall be informed of the procedure and assume all responsibilities inherent to his status. This also includes the modalities of return with, but not limited to, the management of the return of the product to the claimer.

In the specific case where the third party retailer is no longer in activity (bankruptcy, definitive closure, breach of distribution contract etc.) the claimer should contact the next level in the chain of distribution or Alfano S.A.

**3) Responsibility of the Claimer**

**a) Actions of the Claimer**

Alfano S.A. denies all responsibilities in the case of damages during delivery. However, Alfano S.A. will provide assistance between the claimer and the shipping company for all products damaged during delivery.

Therefore, it is the responsibility of the claimer to review the product at the reception. All late mention of damage during delivery could result in an alteration of the conditions of warranty.

The customer of a product eligible for a warranty or repair also commits to follow the manufacturer's recommendations. All failures to follow these recommendations could alter the conditions of warranty enunciated in this document and the respect of normal usage conditions.

If the fault appears after the delivery, the claimer commits to report it in reasonable times to engage in warranty procedure. All delay for this reporting could result in complications, reduction of warranty conditions etc.



## **b) Claimer profile**

This warranty apply to all final customers of Alfano S.A. and therefore, include private individuals, professionals (registered ad a company), sports people and associative customers. Au travers de ce document, Alfano S.A. se détache donc de toutes limitations invoquées par son réseau de revendeur.

This warranty also shall be understood without geographic limitations or other discriminative factors. Only conditions enunciated in this document establish legitimates modality to reduce the warranty proposal.

## **Conditions of warranty**

### **1) Type of product**

This warranty policy covers the entire range of products but differentiates two types of products : device and accessories.

The definition of those terms is explained in the definition part of this document.

### **2) Conditions of warranty**

#### **a) Normal usage**

This warranty policy applies accordingly to a normal use of the guaranteed product.

Alfano S.A. defines as a normal usage as an usage of the said product in the condition for which it was designed and in accordance with the predisposition communicated by Alfano S.A. or the manufacturer of any related products.

It's also included in the definition of normal usage, usage in accordance to all sports or legal reglementations within the context of utilization of our products.

All impediment to the normal use shall induce a repeal of the warranty in accordance with this warranty policy.

#### **b) Factory Analysis**

All requests for this warranty shall be done in respect of the acceptance process by Alfano S.A.

This process includes a return of the defective product to the factory to be analyzed by our specialist.



Alfano S.A., represented by this specialiste, reserves the exclusive right to evaluate the eligibility to the warranty.

**c) Specific Cases**

Alfano S.A. reserves the right to exceptionally grant warranty services for a product that does not match the requirement of this convention.

Alfano S.A. also reserves the right to withdraw it's warranty for a product sourced in the second hand market or for which no proof of purchase can be produced.

**d) Warranty retention during repairs**

Alfano S.A. will ensure the continuity of the warranty of the product concerned by this document even if the said product is subject to repairs.

However, the said product can be excluded from the warranty if it was manipulated, repaired or modified above and beyond manufacturer's recommendations. In this case, the defective product will not match origin standards and will automatically be deprived of all warranty.

**e) Replacement**

Alfano S.A. will replace any defective product if it can not be repaired or has too much damage to justify a repair.

However, only a defective product could be subject to a replacement and Alfano S.A. will not provide any device to the claimer during the warranty process.

**f) Refund**

Alfano S.A. will not proceed to any refund on the basis of a defective product. Only replacement and repairs are included in this warranty.

**3) Warranty exclusion**

By this clause, Alfano S.A. deny all responsibilities in the followings cases :

- Improper instal
- Misuse :
  - Misuse resulting in an voluntary alteration of the defective product.
- Wrong setup resulting in an incorrect operation of our products.
- Non-compatibility of the equipment with the device or the accessory.

Alfano S.A. - 3B Rue de l'industrie, 1400 Nivelles - Phone: +32(0)67 410 846



- Damages as the result of an accident
- Disrespect of manufacturer's recommendations :
  - Disrespect of recommendations regarding batteries (battery leakage, alteration of batteries)
  - Improper Storage

Alfano S.A., throughout its analysis process, reserves the right to include in this non exhaustive list all other potential damages that could result in a warranty exclusion.

This warranty also implies for the claimer and Alfano S.A., to take into consideration normal wear of all parts submitted to this document. Hence, sensors that are subject to intense vibrations (exemple : exhaust gas temperature sensors) will be subject to higher wear and could not be submitted to the same conditions of warranty.

#### **4) Warranty process**

In agreement with this document, the warranty process will respect the commercial hierarchy in place.

Therefore, the claimer shall contact its retailer to seek its advice. If the retailer is not competent to reply to the claimer demand, the claimer shall contact the national importer or, by default of a national importer, Alfano S.A.

Following this, and in accordance with the competent staff, the claimer shall proceed to the return of the defective product to the factory located 3b Rue de l'industrie, 1400 Nivelles, Belgium. This return to the factory could be done directly or through the services proposed by the retailer or the national importer of the claimer.

The package shipped shall contain information (name, address, recapitulation of prior communications with our specialists etc.) of the claimer to ensure an optimal follow up for the demand.

Once the defective product receives, the specialist of Alfano S.A. commit to ascertain an analysis in reasonable delay. This analysis decides the eligibility or not for this warranty, type of reparation and, if needed, the financial amount required to proceed to the replacement or repair of the product or defective components.

In the case of a repair entirely covered by the warranty, Alfano S.A. reserves the right to proceed to the replacement or repair of the defective product without requiring the claimer permission.

In the case of an intervention not covered by this warranty, Alfano S.A. leaves it to the claimer the decisional responsibility regarding the implementation of replacement or repairs of the defective products or components.



In both cases, the product will only be restituted to the claimer after settlement of the amounts due and in respect of the commercial hierarchy previously enunciated.

However, in specific cases, Alfano S.A. reserves the right to redirect the claimer to importers, retailers or specialists trusted with the level of competence required to accomplish the tasks needed in accordance with the level of requirements of Alfano S.A.

**IMPORTANT : In presence of a national importer, all Customer Service demand shall go through him.**

## **5) Previous product warranty**

### **a) Previous devices**

Devices corresponding to an older product and/or no longer under legal warranty are not covered by the warranty. However, Alfano S.A. will continue to propose free analysis and assistance that could end in repairs subjected to billing.

This analysis will be done in relation with the dedicated engineering department and could required shipping of the device to the factory located at 3B Rue de l'industrie, 1400 Nivelles, Belgium

Following this analysis, Alfano S.A. could propose a quotation for a repair or replacement of the defective parts.

### **b) Previous accessories**

Accessories corresponding to an older product and/or no longer under legal warranty are not covered by the warranty. However, Alfano S.A. will continue to propose free analysis and assistance that could end in repairs subjected to billing.

This analysis will be done in relation with the dedicated engineering department and could required shipping of the device to the factory located at 3B Rue de l'industrie, 1400 Nivelles, Belgium

Following this analysis, Alfano S.A. could propose a quotation for a repair or replacement of the defective parts.

### **c) Limitation of services for previous products**

Alfano S.A. deny any responsibilities in the case of an impossibility of repairs or replacement for defective parts in relation to stock shortage, unavailability of the equipment requirement to accomplish the task in relation to the service.

If the process concludes that the product can not be repaired or replaced in

Alfano S.A. - 3B Rue de l'industrie, 1400 Nivelles - Phone: +32(0)67 410 846





accordance with limitation reasons previously enunciated, Alfano S.A. reserves the right to direct the claimer toward an item of the product range without implying a company discount. This recommendation does not imply any purchasing obligations.



# Estensione di garanzia del prodotto

Tutti i prodotti venduti da Alfano S.A. a partire dal 01/01/2020 sono interessati da un'ulteriore estensione della garanzia di 2 anni prevista dalla legge. Detto dispositivo beneficia di una garanzia estesa a 5 anni in relazione alle condizioni (non esaustive) enunciate in questo documento.

Questa estensione della garanzia del prodotto è fornita da :

ALFANO S.A.  
3B Rue de l'industrie  
1400 Nivelles  
Belgium

Questa estensione della garanzia deve essere intesa come una garanzia del produttore. In esso, non coinvolge la rete di vendita al dettaglio di Alfano S.A. al di là delle predisposizioni esistenti concordate tra Alfano S.A. e il rivenditore.

La garanzia non costituisce una clausola di esclusione di responsabilità per il rivenditore che deve adempiere a tutti gli obblighi contrattuali e legali applicabili nel suo settore di attività, localizzazione geografica o altre disposizioni legali esistenti.

## 1) Riferimento dispositivo

### a) Definizioni :

#### i) Dispositivo

Alfano S.A. definisce come dispositivo qualsiasi prodotto in grado di essere utilizzato da solo. È quindi chiaro che i prodotti che utilizzano il termine "dispositivo" in questo documento non sono inclusi gli accessori.

Questi prodotti sono enunciati, non esaustivamente, nel seguente elenco:

- Alfano 6 (A1060, A1055)
- Tyrecontrol 2 (A1900 and A1910)
- Tyrecontrol Air (A1950)
- Kronos (A192V, A192B, A192R, A192BL)
- ADS (A1001, A1005)

Questo elenco potrebbe essere esteso ai nuovi prodotti venduti da Alfano S.A. o ad una nuova edizione di prodotti non più coperti da questa estensione di garanzia. Alfano S.A. si riserva il diritto di definire l'ambito di applicazione di questo documento.



## **ii) Accessori**

Alfano S.A. definisce come accessorio tutti i prodotti utilizzati a supporto di un dispositivo.

Questi prodotti sono enunciati, non esaustivamente, nel seguente elenco:

- Sensori
- Portabatteria
- Supporti
- Cavi
- Imballaggi e dispositivi di protezione

Questo elenco potrebbe essere esteso ai nuovi prodotti venduti da Alfano S.A. o ad una nuova edizione di prodotti non più coperti da questa estensione di garanzia. Alfano S.A. si riserva il diritto di definire l'ambito di applicazione di questo documento.

## **iii) Richiedente**

Verrà identificato come "richiedente" qualsiasi cliente in possesso di un dispositivo difettoso che richiede l'applicazione di questa garanzia.

## **iv) Importatore**

Verrà identificato come "importatore" qualsiasi distributore che serve una rete di vendita al dettaglio in un'area geografica limitata.

## **v) Rivenditore**

Verrà identificato come "rivenditore" tutto il rivenditore, servito dall'importatore, per soddisfare la domanda su un'area più piccola all'interno della zona sotto la responsabilità di un importatore.

## **vi) Uso normale**

Verranno identificati come "uso normale" tutti gli usi di dispositivi e accessori in relazione alle condizioni per quelle per cui è stato progettato, raccomandazioni comunicate da Alfano S.A., in relazione alle norme di sicurezza o alle leggi in vigore nell'area.

È anche incluso nella definizione di utilizzo normale, utilizzo conforme a tutte le normative sportive o legali applicabili all'utilizzo dei nostri prodotti.

## **b) Sono interessati da questa estensione della garanzia:**

Tutti i dispositivi venduti da Alfano S.A. a partire dal 01/01/2020 sono interessati da questa estensione di garanzia oltre i 2 anni previsti dalla legge. Detto dispositivo beneficia di una garanzia estesa a 5 anni nel rispetto delle condizioni (non-esaustive) enunciate in questo documento.



Tutti i prodotti prima della sua data rimangono coperti dalla garanzia di 2 anni prevista dalla legge.

**c) Sono interessati da condizioni specifiche :**

Tutti gli accessori, come enunciato nella sezione "definizioni", che mantengono la garanzia di due anni prevista dalla legge. Tuttavia, restano applicabili tutte le condizioni di garanzia esposte in questa convenzione.

Le batterie sono inoltre interessate da condizioni specifiche e non saranno coperte nei due anni previsti dalla legge.

**2) Responsabilità del venditore**

Questa estensione è applicabile a tutti i prodotti a marchio ALFANO. Fornito direttamente dal produttore o venduto tramite una terza parte.

In presenza di un importatore nazionale, questo è responsabile della gestione e dell'esecuzione della presente politica di garanzia nel suo territorio e in collaborazione con Alfano SA. Pertanto, tutti i rivenditori terzi devono raggiungere un accordo con l'importatore della propria area in merito alla modalità di garanzia o contattare direttamente Alfano SA.

Nel caso in cui l'area interessata benefici della presenza di un importatore, questa deve essere informata della procedura e assumersi tutte le responsabilità inerenti al suo status. Ciò include anche le modalità di restituzione con, ma non solo, la gestione della restituzione del prodotto al richiedente.

Nel caso specifico in cui il rivenditore terzo non è più in attività (fallimento, chiusura definitiva, violazione del contratto di distribuzione ecc.) Il richiedente deve contattare il livello successivo nella catena di distribuzione o Alfano S.A.

**3) Responsabilità del reclamante**

**a) Azioni del reclamante**

Alfano S.A. nega qualsiasi responsabilità in caso di danni durante la consegna. Tuttavia, Alfano S.A. fornirà assistenza tra il richiedente e la compagnia di spedizioni per tutti i prodotti danneggiati durante la consegna.

Pertanto, è responsabilità del richiedente rivedere il prodotto alla reception. Qualsiasi menzione tardiva di danni durante la consegna potrebbe comportare un'alterazione delle condizioni di garanzia.

Il cliente di un prodotto idoneo per una garanzia o riparazione si impegna anche a seguire le raccomandazioni del produttore. La mancata osservanza di queste raccomandazioni potrebbe alterare le condizioni di garanzia enunciate nel presente documento e il rispetto delle normali condizioni di utilizzo.



Se l'errore si presenta dopo la consegna, il richiedente si impegna a segnalarlo in tempi ragionevoli per avviare la procedura di garanzia. Tutti i ritardi nella segnalazione potrebbero comportare complicazioni, riduzione delle condizioni di garanzia ecc.

#### **b) Profilo reclamante**

La presente garanzia si applica a tutti i clienti finali di Alfano S.A. e, pertanto, include privati, professionisti (registrati in un'azienda), sportivi e clienti associativi. Tra gli altri documenti, Alfano S.A. se ha avuto problemi con le limitazioni invocate del rivenditore.

La presente garanzia deve essere intesa anche senza limitazioni geografiche o altri fattori discriminatori. Solo le condizioni enunciate nel presente documento stabiliscono modalità legittime per ridurre la proposta di garanzia.

### **Condizioni di garanzia**

#### **1) Tipo di prodotto**

Questa politica di garanzia copre l'intera gamma di prodotti ma differenzia due tipi di prodotti: dispositivo e accessori.

La definizione di questi termini è spiegata nella parte relativa alla definizione di questo documento.

#### **2) Condizioni di garanzia**

##### **a) Uso normale**

La presente politica di garanzia si applica di conseguenza a un normale utilizzo del prodotto garantito.

Alfano S.A. definisce come un normale utilizzo un utilizzo di detto prodotto nelle condizioni per le quali è stato progettato e in conformità con la predisposizione comunicata da Alfano S.A. o dal produttore di eventuali prodotti correlati.

È anche incluso nella definizione di utilizzo normale, utilizzo conforme a tutte le normative sportive o legali nel contesto dell'utilizzo dei nostri prodotti.

Qualsiasi impedimento all'uso normale deve comportare l'abrogazione della garanzia in conformità con la presente politica di garanzia.



**b) Analisi di fabbrica**

Tutte le richieste di questa garanzia devono essere fatte nel rispetto del processo di accettazione da parte di Alfano S.A.

Questo processo include un ritorno del prodotto difettoso in fabbrica per essere analizzato dal nostro specialista.

Alfano S.A., rappresentato da questa specialista, si riserva il diritto esclusivo di valutare l'idoneità alla garanzia.

**c) Specifici casi**

Alfano S.A. si riserva il diritto di concedere in via eccezionale servizi di garanzia per un prodotto che non soddisfa i requisiti di questa convenzione.

Alfano S.A. si riserva inoltre il diritto di revocare la garanzia per un prodotto acquistato nel mercato dell'usato o per il quale non è possibile produrre alcuna prova di acquisto.

**d) Ritenzione della garanzia durante la riparazione**

Alfano S.A. garantirà la continuità della garanzia del prodotto in questione nel presente documento anche se detto prodotto è soggetto a riparazioni.

Tuttavia, detto prodotto può essere escluso dalla garanzia se è stato manipolato, riparato o modificato al di là delle raccomandazioni del produttore. In questo caso, il prodotto difettoso non corrisponderà agli standard di origine e verrà automaticamente privato di tutta la garanzia.

**e) Sostituzione**

Alfano S.A. sostituirà qualsiasi prodotto difettoso se non può essere riparato o presenta troppi danni per giustificare una riparazione.

Tuttavia, solo un prodotto difettoso potrebbe essere soggetto a sostituzione e Alfano S.A. non fornirà alcun dispositivo al richiedente durante il processo di garanzia.

**f) Rimborso**

Alfano S.A. non procederà a nessun rimborso sulla base di un prodotto difettoso. Solo la sostituzione e le riparazioni sono incluse in questa garanzia.



### 3) Esclusione garanzia

- Con questa clausola, Alfano S.A. nega qualsiasi responsabilità nei seguenti casi:
  - - Installazione non corretta
  - - Uso improprio:
  - - Uso improprio con conseguente alterazione volontaria del prodotto difettoso.
  - - Installazione errata con conseguente funzionamento errato dei nostri prodotti.
  - - Non compatibilità dell'apparecchiatura con il dispositivo o l'accessorio.
  - - Danni a seguito di un incidente
  - - Mancanza di rispetto delle raccomandazioni del produttore: Mancanza di rispetto delle raccomandazioni relative alle batterie (perdita della batteria, alterazione delle batterie)
  - - Conservazione impropria

Alfano S.A., durante tutto il processo di analisi, si riserva il diritto di includere in questo elenco non esaustivo tutti gli altri potenziali danni che potrebbero comportare l'esclusione della garanzia.

Questa garanzia implica anche che il richiedente e Alfano S.A. prendano in considerazione la normale usura di tutte le parti presentate nel presente documento. Pertanto, i sensori soggetti a vibrazioni intense (esempio: sensori di temperatura dei gas di scarico) saranno soggetti a maggiore usura e non potrebbero essere sottoposti alle stesse condizioni di garanzia.

### 4) Processo di garanzia

In accordo con questo documento, il processo di garanzia rispetterà la gerarchia commerciale in atto.

Pertanto, il richiedente deve contattare il proprio rivenditore per chiedere il proprio parere. Se il rivenditore non è competente a rispondere alla domanda del richiedente, il richiedente deve contattare l'importatore nazionale o, per impostazione predefinita di un importatore nazionale, Alfano S.A.

A seguito di ciò, e in accordo con il personale competente, il richiedente dovrà procedere alla restituzione del prodotto difettoso alla fabbrica situata in 3b Rue de l'Industrie, 1400 Nivelles, Belgio. Questo ritorno in fabbrica potrebbe essere effettuato direttamente o tramite i servizi proposti dal rivenditore o dall'importatore nazionale del richiedente.



Il pacco spedito deve contenere informazioni (nome, indirizzo, riepilogo delle comunicazioni precedenti con i nostri specialisti, ecc.) Del richiedente per garantire un follow-up ottimale per la domanda.

Una volta ricevuto il prodotto difettoso, lo specialista di Alfano S.A. si impegna ad accertare un'analisi in tempi ragionevoli. Questa analisi determina l'idoneità o meno a questa garanzia, al tipo di riparazione e, se necessario, all'importo finanziario richiesto per procedere alla sostituzione o alla riparazione del prodotto o dei componenti difettosi.

Nel caso di una riparazione interamente coperta dalla garanzia, Alfano S.A. si riserva il diritto di procedere alla sostituzione o alla riparazione del prodotto difettoso senza richiedere l'autorizzazione del richiedente.

Nel caso di un intervento non coperto da questa garanzia, Alfano S.A. lascia al richiedente la responsabilità decisionale relativa all'implementazione della sostituzione o riparazione dei prodotti o componenti difettosi.

In entrambi i casi, il prodotto sarà restituito al richiedente solo dopo il regolamento degli importi dovuti e in relazione alla gerarchia commerciale precedentemente enunciata.

Tuttavia, in casi specifici, Alfano S.A. si riserva il diritto di reindirizzare il richiedente a importatori, rivenditori o specialisti fidati del livello di competenza richiesto per eseguire le attività necessarie in conformità con il livello dei requisiti di Alfano S.A.

**IMPORTANTE : In presenza di un importatore nazionale, tutta la domanda del servizio clienti deve essere soddisfatta.**

## **5) Garanzia del prodotto precedente**

### **a) Prodotto precedente**

I dispositivi corrispondenti a un prodotto precedente e / o non più coperti da garanzia legale non sono coperti da garanzia. Tuttavia, Alfano S.A. continuerà a proporre analisi e assistenza gratuite che potrebbero concludersi con riparazioni soggette a fatturazione.

Questa analisi verrà effettuata in relazione al dipartimento di ingegneria dedicato e potrebbe richiedere la spedizione del dispositivo allo stabilimento situato in 3B Rue de l'Industrie, 1400 Nivelles, Belgio

A seguito di questa analisi, Alfano S.A. potrebbe proporre un preventivo per una riparazione o sostituzione delle parti difettose.





## **b) Accessori precedenti**

Gli accessori corrispondenti a un prodotto precedente e / o non più coperti da garanzia legale non sono coperti da garanzia. Tuttavia, Alfano S.A. continuerà a proporre analisi e assistenza gratuite che potrebbero concludersi con riparazioni soggette a fatturazione.

Questa analisi verrà effettuata in relazione al dipartimento di ingegneria dedicato e potrebbe richiedere la spedizione del dispositivo allo stabilimento situato in 3B Rue de l'Industrie, 1400 Nivelles, Belgio

A seguito di questa analisi, Alfano S.A. potrebbe proporre un preventivo per una riparazione o sostituzione delle parti difettose.

## **c) Limitazione dei servizi per prodotti precedenti**

Alfano S.A. nega qualsiasi responsabilità in caso di impossibilità di riparazioni o sostituzione di parti difettose in relazione alla carenza di scorte, indisponibilità del requisito dell'attrezzatura per eseguire l'attività in relazione al servizio.

Se il processo conclude che il prodotto non può essere riparato o sostituito secondo i motivi di limitazione precedentemente enunciati, Alfano S.A. si riserva il diritto di indirizzare il richiedente verso un articolo della gamma di prodotti senza implicare uno sconto aziendale. Questa raccomandazione non implica alcun obbligo di acquisto.

